BONDIA ARUBA

Otmar Oduber

Legalisacion di personanan indocumenta na Aruba lo por genera entradanan di 50 miyon Florin

Durante reunion di Plataforma Pais cu SVB a atende un di e topiconan cu e Plataforma aki ta enfocando riba dje, esta e parti di legalisacion di e personanan indocumenta riba nos isla.



Otmar Oduber a expresa cu for di SVB e por a sinti cu nan ta comparti e pensamento aki. Ta trata di aproximadamente 10 mil persona cu ta costando Pais Aruba hopi placa. E ta un tema cu posiblemente hopi hende no kier atende cune, pero cu ta forma un parti integral den mehora e situacion di nos isla. Rapportnan ta ilustra cu ta trata di aproximadamente 50 miyon Florin cu Aruba ta perdiendo.
E personanan aki tin un trabao, famia, vivienda, pasobra nan no ta biba bao palo of bao brug, pero nan no ta contribui cu nos sistema di entre otro AZV y AOV. Si logra legalisa e personanan aki den un forma coordina y bao cierto condicionnan, manera entre otro, inburgering, lo genera un aumento den entradanan cu lo por contribui na mehora e fondonan medico y social, como tambe entradanan di gobierno.

Nota di redaccion:
E articulo aki ta un opinion di politico Otmar Oduber.

Mision Mericano den Caribe Hulandes ta duna bon bini na Consul General nobo



Consulado General Mericano na Corsou ta complaci di anuncia e yegada di Sr. John McNamara como Consul General di Merca pa Corsou y Hefe di Mision pa Aruba, Bonaire, Corsou, Saba, Sint Eustatius y Sint Maarten.

Sr. McNamara ta un Senior Foreign Service Officer di Departamento di Estado Mericano. El a asumi su cargo como Hefe di Mision Mericano y Consul General riba su yegada na Corsou, dia 4 di september 2024.

Mas recientemente, Sr. McNamara tabata Deputy Chief of Mission y Charge d'Affaires di embahada Mericano na Lima, Peru. Otro tournan den exterior ta inclui na e embahada Mericano na Bogota, Colombia, unda Sr. McNamara a fungi como Consehero Politico durante e ultimo dos aña di negociacion di paz di gobierno Colombiano cu e Forsanan Arma Revolucionario di Colombia (FARC). E tambe a fungi como Consehero Provincial na Babylon, Irak, y despues na e embahada Mericano na Baghdad. Den dos tour di Afghanistan, el a sirbi den e Team di Reconstruccion Provincial Kandahar y na e embahada Mericano na Kabul.
Durante asignacionnan na Washington, DC, Sr. McNamara a duna les na e Universidad di Defensa Nacional, a traha dos biaha den Oficina di Asunto Mexicano di Departamento di Estado, y tabata e Senior Desk Officer di e departamento pa Venezuela.

Sr. McNamara a logra su diploma di Bachelor of Science na Academia Militar Mericnao na West Point y su Master of Arts for di e Scol di Comando di Ehercito y Staf General Mericano. E ta domina idioma Spaño.

Ta desea Consul General y Hefe di Mision McNamara un caluroso bonbini.

Vandalismo continuo riba ELMAR su EV ChargeUp Station na Pos Chiquito

ELMAR ta informa su clientenan di EV ChargeUp cu nos charging station na Pos Chiquito ta temporalmente cera debi na vandalismo continuo riba e station.

E incidente a causa daño significativo, y mientras nos ta busca un solucion sostenibel pa garantisa seguridad y funcionalidad di e station, nos ta obliga pa cera e station temporalmente.

Nos ta compronde cu esaki ta un inconveniencia pa esnan cu ta depende regularmente di e station aki, y nos kier sigura cu nos ta trahando mas lihe posibel pa resolve e situacion y reactiva e station.

Mientrastanto, nos ta invita nos clientenan den e area pa uza e charging stations mas cerca na:
- ELMAR San Nicolas
- Aeropuerto Reina Beatrix

Nos ta pidi disculpa pa e inconveniencia y ta gradici boso pa e comprension y apoyo continuo. EV ChargeUp ta e servicio di mas nobo na ELMAR, un charging station netwerk rond di Aruba, facilitando y promoviendo asina uzo di vehiculo electrico den nos comunidad door di inverti den e infrastructura necesario. Pa mas informacion, por tuma contacto cu nos Customer Service na 523-7100 of chargeup@elmar.aw.



Tocante ki ora ta 'su' y ki ora ta 'nan'...

Den nos edicion di e siman aki di nos column tocante nos idioma nacional, nos ta trata un fenomeno cu nos por mira practicamente tur dia den nos medionan di comunicacion skirbi, sin cu probablemente nos ta realiza cu e no ta e forma corecto den e contexto ey. Ta trata di e uso di loke na Spaño yama 'pronombre posesivo' (Hulandes: bezittelijk voornaamwoord). Den nos idioma esey ta: mi, bo, su, nos, boso y nan. Esakinan ta bay hunto cu e personanan: ami, abo, e, nos, boso, y nan. Pa clarifica esaki den un frase: "Ami (of 'Mi') a bay pa atende solamente mi asunto, no esun di nan." Kico awor ta e uso eroneo cu nos ta mira frecuentemente? Cu ta confundi e pronombre posesivo di 'nan' (tercer persona plural) cu esun di 'e' (tercer persona singular). Den un frase: "A pidi tur integrante di e equipo pa haci su esfuerzo pa logra e meta comun." E frase corecto mester ta: "A pidi tur integrante di e equipo pa haci nan esfuerzo pa logra e meta comun." Nos por imagina cu un persona ta bisa cu aki no ta trata claramente di plural pasobra 'integrante' no ta plural. E contesta riba esey ta cu 'tur integrante' ta plural y no singular y pesey ta corecto pa usa 'nan' como pronombre posesivo den e caso aki. Nos por reformula e frase un poco pa clarifica mas ainda: "A pidi tur e integrantenan pa haci nan esfuerzo pa logra e meta comun." Aki, mientras e frase tin e mesun contenido, tin mas claridad cu ta trata di tercer persona plural pasobra ta trata di 'integrantenan'. Ta importante di tene na cuenta cu den nos idioma Papiamento nos tin e caracteristica casi unico di no aplica e forma plural ('nan' añadi na e palabra) si e context ta indica plural caba. Ta pesey den e frase na inicio ta papia di 'tur integrante' y seguidamente den e mesun frase ta referi na e grupo, cu ta requeri e uso di e pronombre posesivo cu ta coresponde cu esey: 'nan'.
Sin embargo, nos por puntra nos mes si e uso eroneo aki tin un origen specifico. Un posibilidad ta cu ta aplica e reglanan di Spaño den e caso aki, loke no ta corecto. Den idioma Spaño e pronombre posesivo di él (ella) ta 'su', cu ta ser usa tambe pa tercer persona plural (ellos,ellas), ademas cu Spaño conoce e forma plural di e pronombre: 'sus'. Tambe 'su' ta ser usa den aplicacion di e forma di cortesia (Usted), den cual caso ta considera esaki tercer persona singular: "Aquí está su café, señor." Den cierto caso nos ta haya un frase na Spaño unda 'su' ta ser usa den combinacion cu 'ellos': "Ellos ya regresaron a su casa." Aki e frase na Spaño ta laga habri ta na cas di ken nan a yega, na cas di un persona, no indica den e frase mes, o nan a yega na nan (propio) cas. Ora ta traduci esaki na Papiamento e frase lo ta: "Nan a bolbe na nan cas caba." E otro opcion ta cu ta trata en berdad di cas di otro persona, o di un di nan; den e caso ey lo ta corecto pa traduci: "Nan a bolbe na su cas caba," si e contexto anto ta indica cu no ta trata di nan propio cas, sino di un (otro) persona unda nan a yega. Pakico ta asina importante pa enfatiza esaki? Pasobra cu, a pesar cu nos a adopta parcialmente cierto pronombre posesivo di Spaño (mi, su), a combina esaki cu pronombre di otro origen. Den e caso aki, e 'nan' di nos tin su origen probablemente den e idioma crioyo di Guine Bissau y Cabo Verde, cu no ta usa 'nan' pa indica (persona) plural, pero como enfasis den cierto contexto. Ehemplo: "I bai ya," ta significa, traduci na Papiamento: "El a bay caba." Ora ta bisa: "I bai ya nan," esey ta pa enfatiza cu e persona a bay basta rato caba. Den nos exploracion di historia di nos idioma esaki ta e unico conexion di e palabra 'nan' cu nos a topa den e idiomanan cu a influencia nos Papiamento.